

DE AT CH NL ES IT SE
NO FI DK IS EE LT LV

LANDMANN Germany GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Deutschland

KUNDENSERVICE
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel: +49 40 67573 190
E-Mail: service@landmann.de
Website: https://landmann.de

GB IE

LANDMANN Ltd.
Unit 6
Blackstone Road
Stukeley Meadows Huntingdon
PE29 6EF
United Kingdom
Tel: +44 14 80 42 17 20
E-Mail: sales@landmann.co.uk
Website: https://landmann.com/uk

FR BE LU

LANDMANN Germany GmbH
Bureau Commercial France
Tel: +33 1 64 69 12 14
E-Mail: receptionfrance@landmann.de
Website: https://landmann.com/fr

PL CZ SK RU

LANDMANN Polska Sp. z o.o.
ul. Kuźniennicza 13b
59-400 Jawor
Polska
Tel: +48 76 870 24 61
E-Mail: landmann@landmann.pl
Website: www.landmann.pl

HU RO BG GR SI

HR BA RS ME

LANDMANN Hungária Kft.
Almáskert utca 4.
2220 Vecsés
Hungary
Tel: +36 29 55 50 70
E-Mail: infohun@landmann.de
Website: www.landmann.hu

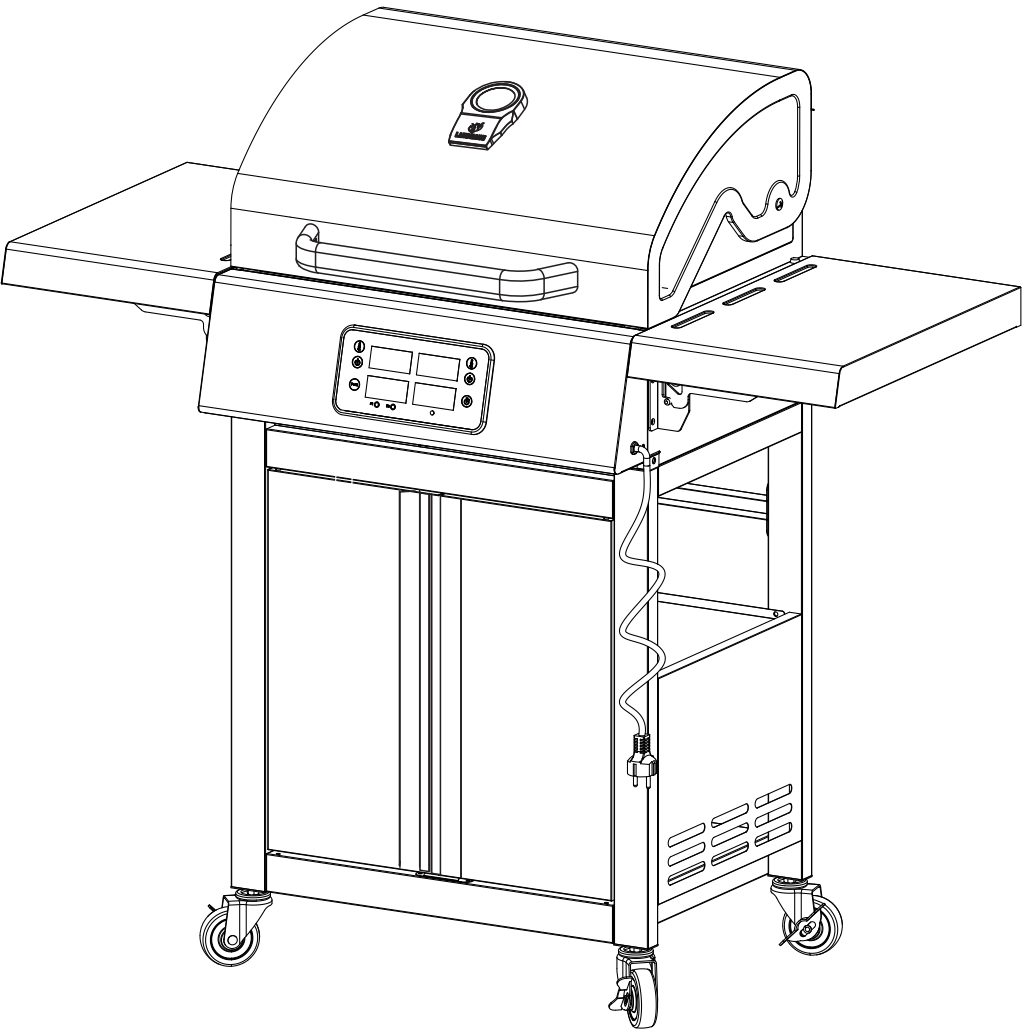


LANDMANN

HOME OF FIRE

VOLTRIS

Montage- und
Gebruiksaanleitung



EN Assembly and
operating
instructions

SV Monterings-
och bruksan-
visning

PL Instrukcja
montażu i
obsługi

FR Guide de
montage et
d'utilisation

NO Monterings-
og bruksanvis-
ning

CS Návod k mon-
táži a použití

EL Οδηγίες συ-
ναρμολόγησης
και χρήσης

NL Montage- en
gebruiksaan-
wijzing

FI Asennus- ja
käyttöohje

RU Руководство
по сборке
и эксплуатации

SL Navodila za
vgradnjo in
uporabo

ES Instrucciones
de montaje
y uso

DA Monterings-
og brugsvej-
ledning

HU Összeszerelési
és használati
útmutató

SR Uputstvo za
montažu i
upotrebu

IT Istruzioni per
il montaggio e
l'uso

ET Paigaldus- ja
kasutusjuhend

RO Instrucțiuni de
montaj și de
utilizare

DE Seite 1

EN Page 7

FR Page 13

NL Pagina 20

ES Página 26

IT Pagina 32

SV Sida 38

NO Side nr. 44

FI Sivu 50

DA Side 56

ET Lk 62

PL Strona 68

CS Strana 74

RU Страница 80

HU 86. oldal

RO Pagina 92

EL Σελίδα 98

SL Stran 105

SR Strana 111

117

Klappe diese Seite vor dem Lesen der Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Auf der Rückseite findest du eine Abbildung des Lieferumfangs.

Open up this page before reading the assembly and operating instructions. You will find an illustration of the items supplied on the back.

Déployez ce rabat avant de lire le guide de montage et d'utilisation. Vous trouverez au verso toutes les illustrations auxquelles il est fait référence.

Klap deze pagina vóór het lezen van de montage- en gebruiksaanwijzing open. Op de achterkant vind je alle afbeeldingen waarnaar wordt verwezen.

Abra esta página antes de leer las instrucciones de montaje y uso. En el reverso encontrará todas las imágenes a las que se hace referencia

Aprire questa pagina prima di leggere le istruzioni per il montaggio e l'uso. Sul retro sono riportate tutte le illustrazioni cui si fa riferimento.

Vik ut den här sidan innan du läser monterings- och bruksanvisningen. På baksidan hittar du alla avbildningar som anvisningarna hänvisar till.

Åpne denne siden før du leser monterings- og bruksanvisningen. På baksiden finner du alle figurene som det vises til.

Käännä tämä sivu esiin ennen asennus- ja käyttöohjeen lukemista. Kääntösivulta löydät kaikki kuvat, joihin ohjeessa viitataan.

Klap denne side op, før du læser monterings- og brugsvejledningen. På bagsiden finder du alle de illustrationer, der er nævnt.

Paigaldus- ja kasutusjuhendi lugemiseks klappige see leht lahti. Tagaküljelt leiate kõik joonised, millele viidatakse.

Rozłóż tę stronę, zanim przystąpisz do czytania instrukcji montażu i obsługi. Na odwrocie znajdziesz wszystkie ilustracje, do których odsyła instrukcja.

Před čtením návodu k montáži a použití si otevřete tuto stránku. Na zadní straně najdete všechna vyobrazení, na která existují odkazy.

Перед чтением руководства по сборке и эксплуатации разверните эту страницу. На обратной стороне вы найдете все иллюстрации, на которые ссылается текст.

Az összeszerelési és használati útmutató elolvasása előtt hajtsa ki ezt az oldalt. A hátoldalon megtalálja az összes ábrát, melyekre hivatkozunk.

Depliați această pagină înainte de a citi instrucțiunile de montaj și de utilizare. Pe verso găsiți toate ilustrațiile la care se face referire.

Ξεδιπλώστε αυτή τη σελίδα προτού ξεκινήσετε να διαβάσετε της οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Στην πίσω πλευρά θα βρείτε όλες τις εικόνες, στις οποίες σας παραπέμπουν.

Pred branjem navodil za sestavljanje in uporabo odprite to stran. Na hrbtni strani so vse slike, na katere se navodila sklicujejo.

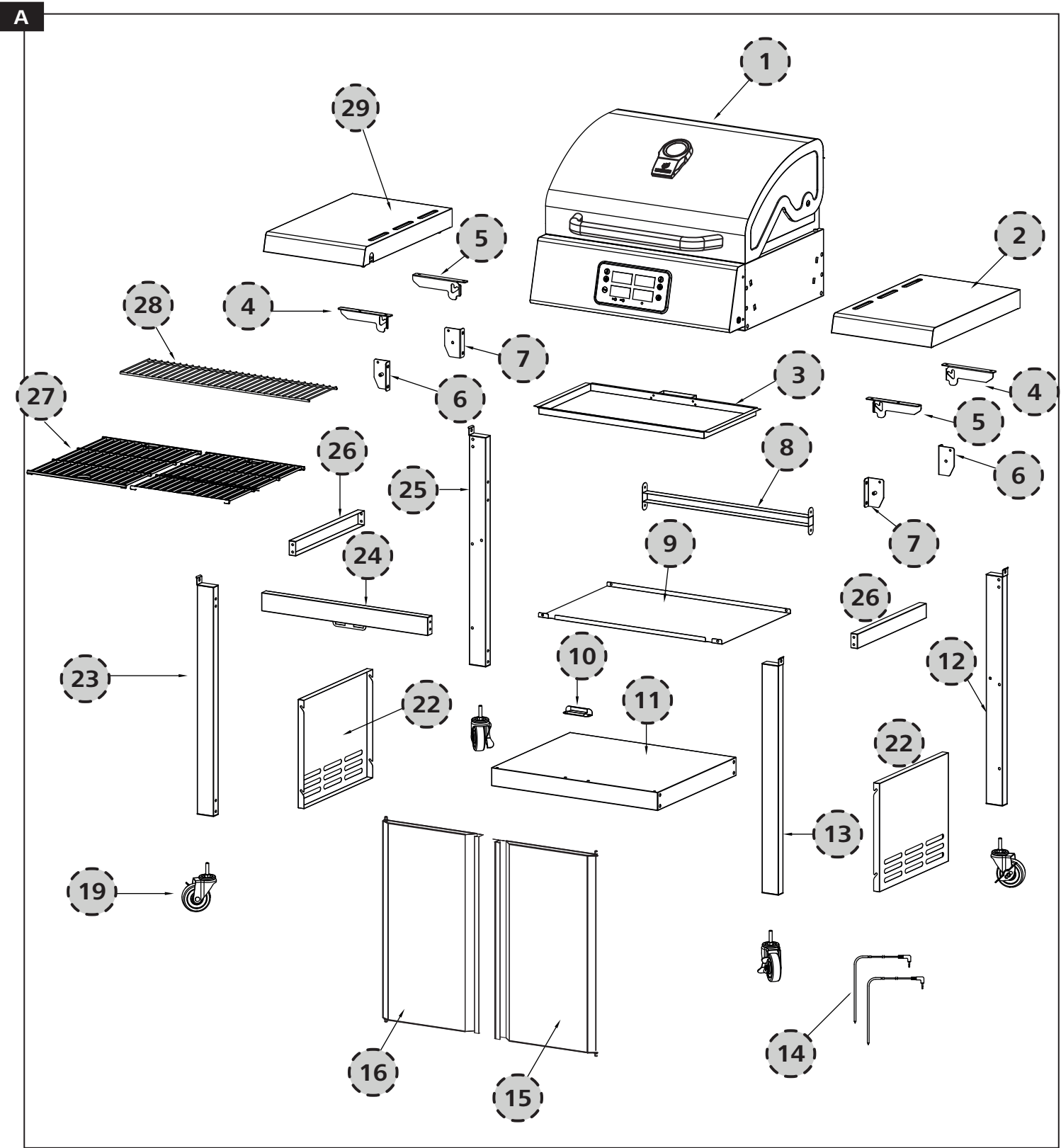
Otvorite ovu stranicu pre čitanja uputstva za montažu i upotrebu. Na poledini ćete naći sve referentne ilustracije.

#EB1002-GS

01192

#EB1003-GS

01992



A		20x
B		30x
C		16x
D		4x
E		8x

